

學而優則仕 11 校友入閣

【記者楊喻閔淡江校園報導】107 年公職人員九合一選舉於 107 年 11 月 24 日圓滿落幕，12 月 25 日縣長就職後，淡江 11 位校友入了直轄市內閣名單。本校美洲研究所畢業校友令狐榮達，出任臺中市副市長。

台北市有三位校友入閣，分別是國際事務與戰略研究所畢業校友吳俊鴻與余家哲，分別擔任臺北市消防局長及臺北市研究發展考核委員會主委一職。水利工程學系（現水資源及環境工程學系）畢業校友吳秋香擔任臺北市工務局水利工程副處長。

新北市有三位校友入閣，分別是水利局局長宋德仁畢業於水利工程學系（現水資源及環境工程學系），觀光旅遊局局長張其強畢業於大眾傳播系畢業，客家事務局局長林素琴畢業於教育政策與領導研究所碩士。

桃園市有四位校友入閣，分別是合作經濟學系（現產業經濟學系）畢業校友鄧雅文，任桃園市政處處長，公共行政學系畢業校友詹賀舜，擔任桃園市新聞處處長，土木工程學系畢業校友廖振遠與呂銘洋，擔任桃園市捷運工程局副局長及桃園市工務局專門委員。

英文系獎學金 肯定學生期許傳承



英文系於 107 年國際會議廳舉辦獎學金頒獎典禮，鼓勵學生優異表現。（攝影／李祈繁）

【潘劭愷淡江校園報導】英文系 1 月 3 日於國際會議廳舉辦「107 學年度第 1 學期獎學金頒獎典禮」，由系主任蔡振興主持，外語學院院長吳萬寶、獎學金審查委員，文鶴出版有限公司總經理楊乾隆、也是系友的英文系副教授黃裕及蔡瑞敏到場參與。

蔡振興首先恭賀得獎同學，並感謝獎學金審查委員們的長期的支持；吳萬寶除肯定英文系透過典禮方式來鼓勵同學外，希望同學們不管何時都能為自己努力，為自己加油；楊乾隆則代表獎學金審查委員會恭賀得獎同學，能夠獲獎代表一種肯定與榮譽，但最重要的是飲水思源，有能力時記得回饋母系，讓這個傳統與傳承繼續圓滿；黃裕與蔡瑞敏則以學長姐與老師的心態，期許學弟妹都能認真踏實的在四年內汲取養分，有所成長，朝自己的目標邁進。

本次共頒發「英萃書卷獎」、「英萃獎」、「書林書翰獎」、「自強獎」及「汪國華紀念獎學金」等獎項，共 43 名學生獲獎，獲得「汪國華獎學金」的英文三劉劉蒞於會中以詩人狄倫·湯瑪斯（Dylan Thomas）的詩句，來鼓勵自己及得獎的同學，不管是現在或是畢業後，都能勇敢的面對所有的困難，「成功並不是將來才能擁有，而是在一次又一次的努力中累積」。獲得「自強獎」的英文四林沛怡表示將獎學金交給家裡，希望畢業後能往雜誌發展；獲得「英萃獎」的英文三張寶容表示，自己在二年級因過於投入社團導致成績不理想，很開心經過一個學期的努力能達到平衡點並得到好成績，得到的獎金將在過年時給父母一個小小的驚喜。

財金系 投資操盤高手爭霸賽

【記者胡均芸淡江校園報導】1 月 4 日中午，財金系在 B1012 舉辦「操盤高手投資模擬交易爭霸賽」頒獎典禮，由財金系系主任陳玉璫頒獎，獎金從 500 元至 3000 元。

活動宗旨為讓同學們透過虛擬投資的競賽形式，學習投資的重要性及實務經驗。經過一個多月的激烈競爭，本次競賽前三名分別為財金四邱品瑜、財金三藍羽翔、財金四廖唯均。

陳玉璫表示，「現在的市場震盪的很厲害，而學生們能在競賽中脫穎而出說明他們很優秀。」負責規劃教授李沃騰表示，「這是全校性的虛擬教育趣味競賽，系上每學期都舉辦，已經超過 10 年了，舉辦的目的是讓學生學以致用並鼓勵全校學生都能參與，雖然是虛擬性的，但是與實際市場交易很貼近，活動中很關注國內外財經議題，也應用在投資分析上，實施成效非常大，因為投資理財已是每個人生活上必須的知識。」

第一名邱品瑜表示，「從李沃騰老師的證券投資實務課程學到了很多投資的基本知識，也補充了許多國際時事，自己也養成了偶爾會上鉅亨網看看新聞的習慣，這些看似不起眼的平常瑣事，累積起來也是不小的能量。」



財金系舉辦投資操盤高手爭霸賽頒獎典禮（圖／財金系提供）

外語學院吳錫德蔡振興專書發表



外語學院教授專書發表會，院長吳萬寶主持新書進行介紹（攝影／李祈繁）

【潘劭愷淡江校園報導】外語學院 1 月 3 日下午於圖書館閱活區舉辦「外語學院教授專書發表會」，由院長吳萬寶主持，介紹法文系教授吳錫德所著《我反抗，故我們存在：論卡繆作品中的現代性》，以及英文系教授蔡振興《內生危機與文學研究》兩本作品。學術副院長何啓東、行政副院長莊希豐、工學院院長許輝煌、圖書館館長宋雪芳等出席參與。

吳錫德以「遇見卡繆」為題，提到他廿餘年來專研這位法國當代作家、1957 年諾貝爾文學獎得主的作品機緣。「對於卡繆，我

喜歡從他文字中所透露出的誠懇，尤其在翻譯了他的遺作《第一人》後，更與他結下不解之緣。」並將《異鄉人》選為翻譯課堂教材，到全心投入研究其寫作風格及藝術訴求，成為升等教授的專著。為了讓華人世界更加了解卡繆，吳錫德花了半年時間將其翻譯成中文，加上他之前發表及特別增寫相關論文集結成書。「這本書將會是卡繆作品引進近 60 年來，台灣最完整討論其敘事風格及創作手法的一本專論。」

書的前半部內容討論了卡繆作品的現代性、《異鄉人》的創作及自傳成份，以及社會事件換置成文學文本的操作手法。後半部則包括卡繆的「空閒書寫」、人道主義關懷、作品中的死亡、作品中的女人（專門為此書增色所補寫），以及作品的中譯及其對台灣的影響，書後並附有卡繆作品及參考文獻，以及卡繆生平年表等資料，希望引領讀者從各個角度認識這

位曾獲得諾貝爾文學獎的法國作家。蔡振興則以自己說的話「堅持自己的愚笨，最後一定會變成聰明」來形容自己踏入「生態文學批評」的心路歷程。他認為自己當初的堅持，讓淡江英文系在文學理論的區塊中得以另闢「生態文學批評」的蹊徑。從前的生態文學都以人為主，但生態的領域強調「跨域研究」，因此包括非人的環境、氣候及動物等，都在其相關範疇內，只是這些都在文學中被忽略了，他希望透過「文學作品」和「生態理論」，呈現「生態論述」的多元價值觀。蔡振興以「生態文學批評」視角，來重新審視人與非人（自然、環境和氣候）之間的倫理關係，並嘗試探討「環境政策」是否能有效改善失衡的生態系統。他以深入淺出的概念、多元豐富的跨學科背景知識，及獨到的文本分析，希望引領讀者認識生態文學、毒物論述、全球暖化、環境變遷與末世論等相關議題。吳萬寶於總結時稱許兩位教授在各自領域的傑出表現，同時提到「跨域合作研究」的可能性，他認為淡江是擁有許多不同專業領域人才的寶庫，系所或許可以從這個方面著手，找到並發揮各自的特色。

工學院 AI 研習會 產學專家分享新知

【記者簡妙如淡江校園報導】為了推展智慧製造領域的人才培育與議題研究，工學院於 1 月 3 日舉辦「校務發展計畫-AI 在智慧製造之應用」研習會，以演講與座談的方式，共同探討人工智慧（AI）在智慧製造的應用，逾百師生參與。院長許輝煌開幕致詞表示：「AI 的研究將會影響各種產業，發展巨大且不容忽視，因此工學院配合不同學系專業舉辦相關講座，盼帶給學生更多思考。」他說明工業 4.0 的運作，及介紹 AI 在機器學習與深度學習上的突破與應用，期許以積極態度面對 AI 時代的來臨。本次研習會邀請臺灣大學機械系教授蔡孟勳、安提國際羅榮總經理、本校化工系教



工學院舉辦「AI 在智慧製造之應用」研習會，探討相關新知。（攝影／李祈繁）

授李慶鴻、中興大學機械工程學系教授李慶鴻、新鼎系統股份有限公司副總經理蔡江南、先構技術研發公司總經理陳昱均等產學專家，進行六場 AI 相關之專題演講，主題包括「智慧製造與智能化控制」、「AIoT 佈局：邊緣運算整合智慧市場」、「時序性工廠之深度學習應用」、「AI 於智慧機台系統與開發」、「AI 與石化產業」、「AI 於自動化產業的應用」。期以透過相關知識的運用及經驗分享，引領更多學生投入智慧製造相關領域的學習與研究。

24 小時非常公平，時間是找出來的，重要的事情，一定能找到時間。再來就是具備多元知識、前瞻視野，要跨領域學習、而且要創新，在跨領域之前，自己要在原領域上有穩固基礎，跨領域才会有幫助效果。」

機電系助理教授陳冠辰分享，「機電系助理教授陳冠辰分享，「顏教授藉由自身從大學一路至今的經驗，提供多個小故事給與會人員分享，如：大學實習時，原本六人僅剩二人堅持赴美工作，獲勸離職老闆教導如何設計鍋爐；艱苦研究所時，第一位與系所主管爭取與外國人同住，說明與人相處坦言之重要；並提供自身經驗，如何有效運用零碎時間。藉由多個自身故事分享，讓與會人員對於未來生涯抉擇、時間規劃、與人相處等方面，得到啟發、收穫豐富。」

企管三賴娟娟說：「聽了顏鴻森教授的演講讓我認識學生如何去看待與規劃自己的未來，現在是多變的世界，要如何去抉擇，不是件簡單的事也因此顏教授勉勵要跨領域學習，才能面對未來的職涯挑戰，我感覺受益良多。」

【本報訊】本校機電工程學系於 107 年 12 月 20 日邀請成功大學機械系講座教授顏鴻森蒞校演講，演講主題為「抉擇與規劃：求學與職涯創新點滴」，現場逾 100 位師生到場聆聽。顏鴻森侃談到求學過程，選擇進入成功大學機械系就讀，是他分享的第一個抉擇，在高中之前很多事都是父母幫忙抉擇，而他是唯一「只選系，不選校」的學生。社會業界實習的寶貴經驗，鍋爐交換器工廠實習，理解「耐心」是企業考驗員工的一種方式。摩托車零件公司實習，學習到油箱設計，到生產的翻砂、研磨、焊接、油漆，從設計開始到最後成品的完整經驗。輪胎公司一次打包機故障，當下並沒有解決問題，卻給他失敗打擊的體驗。

論的過程來提升學生學術論文水平，是本次研討會最重要的精神。」

【記者楊惠晴淡江校園報導】遠距教學發展組規劃製播的賽博頻道自本學期開始，除「學教交流道」、「校園大小事」單元外，增加了「航向全世界」、「花現親校園」、「美學補給站」三個新單元，內容包括介紹航海歷史，校園內的花草與文藝藝術中心的藝文資訊。遠距組組長王英宏表示：「賽博頻道成立多年，希望能更有效的觸及校園中的每位師生，因此提出兩個面向，一是找出校園特色，固定播送相關內容，介紹淡江校園；二是融合教學，結合教學、行政、社團單位，藉由賽博頻道播送資訊，讓學校充滿美德與淡江文化。最早提出賽博創新時，想到了有著豐富相關經驗與資歷的楊靜宜同仁，再搭配錄影與設計的同仁們合作，便有了現在豐碩的成果。也希望賽博頻道未來能把實體校園數位化，更精進校園生活內容，搭建師生溝通的橋樑。」

【本報訊】本校 107 年「盧秀燕等 24 校友當選公職」一文中，遺漏新竹市議員張祖談校友，特此更正。

106 學年度特優導師 產經系教授林佩蓊 凡事盡心盡力



（攝影／麥麗雯）

「不要小看學生，並且珍惜與學生相處的時刻。」這句話是獲得 107 年度特優導師的產經系林佩蓊教授所說的話。對於這次的獲獎，她表示，對她而言如同金馬獎一般，大部分的老師在教學上或是學生生活上，都是盡心盡力在帶的，因此能夠得獎，覺得自己很幸運，也謝謝學校的肯定。

在輔導學生的過程中，林佩蓊說，要多接觸才能產生連結以及親密的情感，而這點對大學導師而言是先天上的不良，大學的環境，給予學生比較多的自主性，因此，導師這個角色相較於高中生活一步一步帶領是比較困難的，而系上的排課方式，讓她有機會在課堂上更了解每位學生的狀況。提到上課的方式，比起死氣沉沉的教學，更傾向於活潑輕鬆的互動，希望藉由沒有標準答案的問答方式和學生互動，她說，其實學生是不太主動於表達的，第一個是因為害怕犯錯，第二個是因為不想凸顯自己，因此，大概需要半個學期至一個學期的時間，去打開學生的心扉。

對於印象深刻的時候，林佩蓊與我們分享兩個案例，第一個案例是四年前，有一位新生，剛入學健康檢查，便發現胸口有一塊腫瘤，她說，對於一個十八歲的孩子，生命剛開始，死亡是遙遠的，即便需要化療，只要身體狀況許可，便會回來上課，在輔導這位學生的過程中，超乎常人的堅韌和成熟讓她十分難忘，「總覺得我們在教學生，但其實是從學生身上有體悟，不要小看學生，因為當事情發生時，他們未必比你成熟或沒有智慧。」這影響了她看待學生的方式，也讓她深刻的去體會生命的時刻。

第二個案例是，有一位學生，在高一時做心理諮商，每項指標都相當高，而在與導師面談時，他告訴林佩蓊只是亂填，經過了一年的相處和互動，到了大二，某一天來敲老師的門，為的是應徵科技部大專生研究助理，他親口向老師坦承他罹患了憂鬱症。因此，她很慶幸自己有適時的關心學生、打開學生的心扉並讓他們信任。

「凡事盡心盡力，做上帝的好管家和好僕人。」是老師最近靈修的感受，也是最想送給學生的一段話，希望學生們可以用負責的態度去處理他們該做的事和面對人生。（文／林雨荷）

學程加油讚 玉山銀行就業學分學程

企管系為因應金融業人才需求之趨勢，培養淡江大學學生建立金融業經營之專業知識與技能，並保障淡江大學學生畢業後之工作機會。特設置玉山銀行就業學分學程，由企管系專任教師授課，並由玉山商業銀行股份有限公司提供本學期實習名額，於四年級下學期進行「儲備幹部」培訓與實習。

凡本校大學部三年級或以上在學學生，大一及大二學業成績總平均分達 70 分以上者，均可提出申請修習。可至企管系網站下載「淡江大學玉山銀行就業學分學程申請表」，填妥並檢附學生證影本及歷年成績單正本之份，於公告之申請截止日前送交系辦審核。經企管系初步審核後，符合基本資格者彙整送交實習公司，由實習公司進行面試，經面試通過者，得修讀本學程。修畢本學程規定至少 24 學分，包含必修基礎課程 8 學分、實務課程至少 7 學分及實習課程 9 學分且成績及格者，填寫「淡江大學玉山銀行就業學分學程」認證申請表，檢附歷年成績單正本之份，向企管系網站提出認證申請。審查通過者，報請學校發給「淡江大學玉山銀行就業學分學程證明」。（文／林毅樺）

【本報訊】本校 107 年「盧秀燕等 24 校友當選公職」一文中，遺漏新竹市議員張祖談校友，特此更正。

人物短波 李丞秀獲臺灣學博碩士論文研究獎助

本校中文系畢業校友李丞秀在本校中文系退休教授張雙英及國立臺灣大學台灣文學研究所所長黃美娥二人指導下，以「日本『俚語正調』在日治時期臺灣的發展——宮川保之、《大和短評》及其周邊研究」論文，獲國立臺灣圖書館「107 年度臺灣學博碩士論文研究獎」，與國立臺灣大學、國立中央大學、國立師範大學、國立臺北藝術大學 10 名碩博士生一同入圍獲獎名單，為獲獎者中唯一私立大學學生，並受邀於 107 年 12 月 27 日國立臺灣圖書館 4 樓參與發表會暨頒獎典禮。（文／鄭少玲）



成功大學機械系講座教授顏鴻森蒞校演講

鴻森受機電系邀請蒞校演講（攝影／羅偉齊）

大師演講 顏鴻森談抉擇與規劃

【本報訊】本校機電工程學系於 107 年 12 月 20 日邀請成功大學機械系講座教授顏鴻森蒞校演講，演講主題為「抉擇與規劃：求學與職涯創新點滴」，現場逾 100 位師生到場聆聽。

顏鴻森侃談到求學過程，選擇進入成功大學機械系就讀，是他分享的第一個抉擇，在高中之前很多事都是父母幫忙抉擇，而他是唯一「只選系，不選校」的學生。社會業界實習的寶貴經驗，鍋爐交換器工廠實習，理解「耐心」是企業考驗員工的一種方式。摩托車零件公司實習，學習到油箱設計，到生產的翻砂、研磨、焊接、油漆，從設計開始到最後成品的完整經驗。輪胎公司一次打包機故障，當下並沒有解決問題，卻給他失敗打擊的體驗。

論的過程來提升學生學術論文水平，是本次研討會最重要的精神。」

中文系 茶與學術研討會

【記者鄭少玲淡江校園報導】中文系於 107 年 12 月 28 號在文學院 L522 辦理「茶與學術」中文系博碩士論文發表會，共 9 名博碩士生發表論文，並由系上老師一對一講評。

本次共分三個場次，分別由中文系助理教授曹義南、周文鵬及教授趙衛民主持，共 30 餘人到場觀摩。

中文系系主任周德良開幕致詞表示，「淡江學術風氣一直是有目共睹，本系中文學報並於今年被收錄在科技部的 THCI 核心期刊中，相當具有能見度，除了是有賴系上老師們的支持以外，還有學生們共同累積的學術成果。」

本次研討會的目的亦是在刺激學術風氣的盛行，藉由發表論文，老師予以批評、指教，學生從中汲取寶貴的經驗與教訓，這樣互動與討論的過程來提升學生學術論文水平，是本次研討會最重要的精神。」

【記者楊惠晴淡江校園報導】遠距教學發展組規劃製播的賽博頻道自本學期開始，除「學教交流道」、「校園大小事」單元外，增加了「航向全世界」、「花現親校園」、「美學補給站」三個新單元，內容包括介紹航海歷史，校園內的花草與文藝藝術中心的藝文資訊。遠距組組長王英宏表示：「賽博頻道成立多年，希望能更有效的觸及校園中的每位師生，因此提出兩個面向，一是找出校園特色，固定播送相關內容，介紹淡江校園；二是融合教學，結合教學、行政、社團單位，藉由賽博頻道播送資訊，讓學校充滿美德與淡江文化。最早提出賽博創新時，想到了有著豐富相關經驗與資歷的楊靜宜同仁，再搭配錄影與設計的同仁們合作，便有了現在豐碩的成果。也希望賽博頻道未來能把實體校園數位化，更精進校園生活內容，搭建師生溝通的橋樑。」

【本報訊】本校 107 年「盧秀燕等 24 校友當選公職」一文中，遺漏新竹市議員張祖談校友，特此更正。

【本報訊】本校 107 年「盧秀燕等 24 校友當選公職」一文中，遺漏新竹市議員張祖談校友，特此更正。



華語中心 園遊會嚐異國料理

成人教育部華語中心於 107 年 12 月 27 日舉辦聖誕園遊會活動，多達 25 個攤位近 300 人將台北校園一樓大廳及走廊擠得水洩不通。

活動中來自各國的同學們端出自家的特色料理，像是越南春捲、印尼海鮮煎餅、日本烤糰子、義大利提拉米蘇、台灣的蛋黃酥等等，每樣都又道地又美味。跟往年相比，新增許多像是手工藝、玩遊戲、唱歌的攤位，讓大除了品嚐美食外也可以到不同攤位玩樂。

華語中心謝可賢老師表示，「園遊會能夠促進大家彼此交流的好時機，在輕鬆的情境下來往互動，不同班級的同學也相互力挺，到別班的攤位去捧場、致意。以多采多姿的園遊會來為 2018 年的學習生涯作結，真是極棒了！」（文／陳雅媛、圖／華語中心提供）



學生觀看賽博頻道正播放「海霸王戰艦」節目（攝影／丁孟暄）

【本報訊】本校 107 年「盧秀燕等 24 校友當選公職」一文中，遺漏新竹市議員張祖談校友，特此更正。